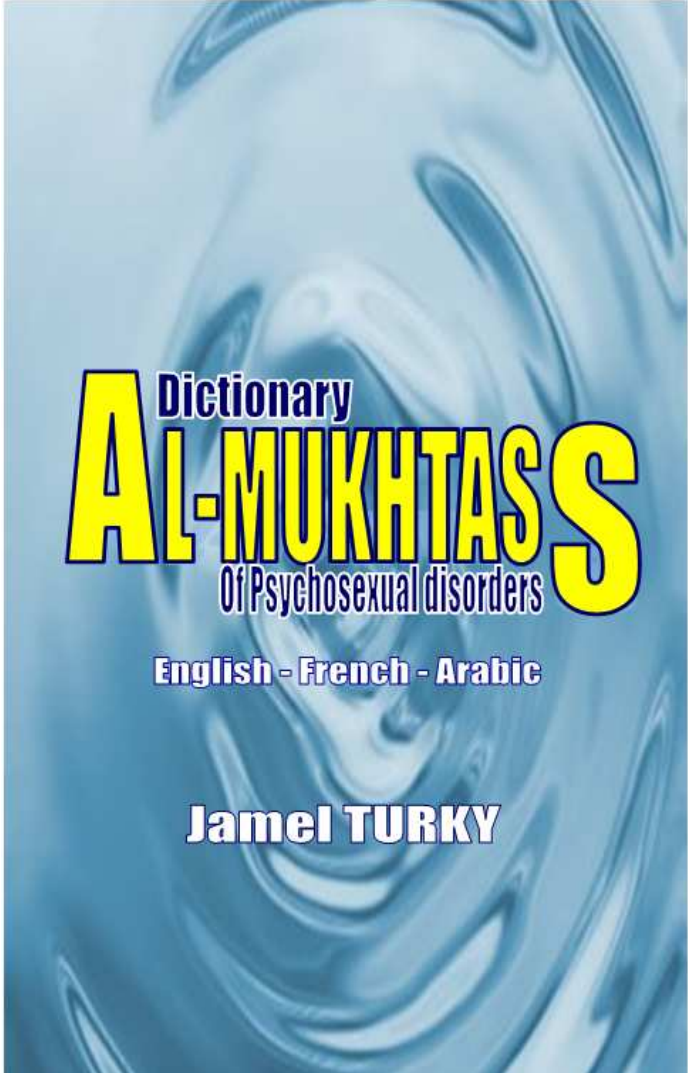


Ψ

DICTIONARY
AL-MUKHTASS

DICTIONARY OF PSYCHOSEXUAL DISORDERS



Dictionary
AL-MUKHTASS
Of Psychosexual disorders

English - French - Arabic

Jamel TURKY

الى الذين شح نور علمهم على الانسانية وتنكر لهم الانسان

*** **

الى الكادحين في حقول العلم و المعرفة الذين اذا حضروا لم يعرفوا و اذا
تابوا لم يفتقدوا

*** **

الى الَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوْا وَقَلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ

أقوال من/في اللغة ...

" وكلمهم بما ألقىوا من بعض لغاتهم "

*** **

"إنما اللغة مظهر من مظاهر الإبتكار في مجموع الأمة , أو ذاتها العامة فإذا
هبطت قوة الإبتكار توقفت اللغة عن مسيرها, وفي الوقت نفسه التفتقر وفي
التفتقر الموت والإندثار"

*** **

" اللفظ جسم روحه المعنى، وارتباطه به كارتباط الروح بالجسم "

*** **

"إن اللغة قد أعطيت لنا لنخفي بها أفكارنا"

بِسْمِ اللّٰهِ

تفتقر المكتبة النفسانية العربية الى المصطلح النفساني العربي الثابت والراسخ في جميع حقول علوم النفس وهي أشد منه افتقارا للمصطلح النفساني المختص

في هذا الاطار يدخل سعينا تأسيس سلسلة "المعجم المختص في العلوم النفسانية" والذي نستله بهذا " المعجم المختص في علوم الجنس" الذي نعرض فيه لترجمة مصطلحات علم النفس الجنسي باللغات الثلاث من والى: العربية ، الفرنسية والانكليزية

يحدونا امل كبير ان نكون بهذا الاصدار المعجمي في علم النفس الجنسي وبما سيتبعه من اصدارات مستقبلية في الاختصاصات الدقيقة لهذا الفرع من العلوم، ان نكون قد ساهمنا في اثراء المصطلح النفساني العربي رقيا باللغة العربية في حقول علوم وطب النفس

غني عن الذكر أن المعجم يتطور بتطور استعمال مصطلحاته، فتترسخ مصطلحات وتراجع اخرى، كما تخفي مصطلحات وتظهر أخرى تأخذ مكانها في المعجم، و يبقى الامل كبيرا في تعاونكم لاثراء واغناء المصطلحات النفسانية العربية.

و الله ولي التوفيق

الحمد لله

“AL-MUKHTASS”
Dictionary of Psychosexual disorders

English - French - Arabic

A

| | | |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Ambiguity | ambiguïté | إبهام، لبس، غموض، التباس |
| <i>Ambiguity (sexual-)</i> | <i>ambiguïté sexuelle</i> | غموض جنس |
| Ambiguous | ambigu, incertain | غامض، ملتبس |
| <i>Ambiguous genitalia</i> | <i>ambigu génital</i> | عضو جنسيّ غامض |
| <i>Ambiguous intersexuality</i> | <i>intersexualité ambiguë</i> | بيجنسية مبهمّة |
| Ambisexual | ambisexuel | مزدوج الجنس |
| Ambisexuality | ambisexualité | جنسية ثنائية |
| Anal | anal | شرجي |
| <i>Anal (stage-)</i> | <i>stade anal</i> | مرحلة شرجيّة |
| <i>Anal aggressive character</i> | <i>caractère agressif anal</i> | طبع عدوانيّ شرّجي |
| <i>Anal anguish</i> | <i>angoisse anale</i> | حصر شرّجي |
| <i>Anal appetite</i> | <i>plaisir anal</i> | شهوة شرجيّة |
| <i>Anal buccal role</i> | <i>stade oral-anal</i> | مرحلة فمّية شرجيّة |
| <i>Anal castration anxiety</i> | <i>anxiété de castration anale</i> | قلق الخصاء الشّرّجي |
| <i>Anal character</i> | <i>caractère anal</i> | طبع شرّجي |
| <i>Anal conduction</i> | <i>conduite anale</i> | تصرف شرّجي |
| <i>Anal creation</i> | <i>création anale</i> | خلق شرّجي |
| <i>Anal erotic character</i> | <i>caractère anal-érotique</i> | طبع شرّجي شهويّ |
| <i>Anal erotic fixation</i> | <i>fixation érotique anale</i> | تثبيت شهوانيّ شرّجي |
| <i>Anal erotic trait</i> | <i>trait érotique anal</i> | سمة شهويّة شرجيّة |
| <i>Anal eroticism</i> | <i>érotisme anal</i> | شهويّة شرجيّة |
| <i>Anal expulsive stage</i> | <i>stade expulsif anal</i> | مرحلة شرجيّة طاردة |
| <i>Anal fantasy</i> | <i>fantaisie anale</i> | تخيل شرّجي |
| <i>Anal function</i> | <i>fonction anale</i> | وظيفة شرجيّة |
| <i>Anal humour</i> | <i>humeur anale</i> | مزاج شرّجي |
| <i>Anal imagination</i> | <i>imagination anale</i> | توهم شرّجي، تصوّر شرّجي، تخيل شرّجي |
| <i>Anal impotence</i> | <i>impotence anale</i> | عجز شرّجي |
| <i>Anal intercourse</i> | <i>coit anal</i> | اتّصال جنسيّ شرّجي |
| <i>Anal itching</i> | <i>démangeaison anale</i> | حكّة شرجيّة |
| <i>Anal masturbation</i> | <i>masturbation anale</i> | إثارة شرجيّة (ذاتية) |
| <i>Anal personality</i> | <i>personnalité anale</i> | شخصيّة شرجيّة |
| <i>Anal phase</i> | <i>phase anale</i> | مرحلة شرجيّة |
| <i>Anal pruritis</i> | <i>prurit anal</i> | حكّة شرجيّة |
| <i>Anal rape fantasy</i> | <i>imagination du viol anal</i> | تخيل الإغتصاب الشّرّجي |

| | | |
|-------------------------------------|--|--|
| <i>Anal regression</i> | <i>régression anale</i> | نكوص شرجي |
| <i>Anal regression stage</i> | <i>régression au stade anale</i> | تقهقر إلى المرحلة الشرجية |
| <i>Anal sadism</i> | <i>sadisme anal</i> | سادية شرجية |
| <i>Anal sadist</i> | <i>sadique anal</i> | سادي شرجي |
| <i>Anal sadist state</i> | <i>période anale sadique</i> | طور شرجي-سادي |
| <i>Anal sadistic</i> | <i>sado-anal</i> | سادي شرجي |
| <i>Anal sadistic stage</i> | <i>stade sadique-anal</i> | مرحلة شرجية سادية |
| <i>Anal sadistic stage fixation</i> | <i>fixation au stade sadique anale</i> | تثبيت على المرحلة السادية الشرجية |
| <i>Anal stage</i> | <i>stade anal</i> | مرحلة شرجية |
| <i>Anal stage regression</i> | <i>régression au stade anal</i> | نكوص إلى المرحلة الشرجية |
| <i>Anal tendency</i> | <i>tendance anale</i> | ميل شرجي |
| <i>Anal trait</i> | <i>trait anal</i> | سمة شرجية |
| <i>Anal triad</i> | <i>triade anale</i> | ثلاثي شرجي |
| <i>Anal type defence</i> | <i>défense de type anal</i> | دفاع نمط شرجي |
| <i>Anal zone</i> | <i>zone anale</i> | منطقة شرجية |
| Analytical | Analytique | تحليلي |
| <i>Analytical sexotherapy</i> | <i>sexothérapie analytique</i> | علاج جنسي تحليلي |
| Anandria | anandrie | انعدام الرجولة، غيبة الذكورة |
| Anaphrodisiac | anaphrodisiaque | عقار خفض الرغبة الجنسية، مجفرة لايفغافية |
| Anargasm | anorgasmie | سابقة: الذكر |
| Andr; andro- | andr; andro- | |
| Andriatric | andriatrie | طب الذكور، طب الرجال |
| Andriatry | andriatrie | طب الذكور، طب الرجال |
| Androgen | androgène | مذكر (أندروجين) |
| Androgenes | androgenèse | هرمون ذكورة |
| Androgenesis | androgenèse | تولد الذكورة |
| Androgenia | androgénie | تعاقب الذكور |
| Androgenic | androgénique | مولد الذكورة |
| Androglossia | androglossie | صوت ذكري |
| Androgyne | androgyne | خنثي |
| Androgyneity | androgyneité | خنوثة، خنثية |
| Androgynism | androgynisme | خنثية، خنوثة |
| Androgynous | androgyne | مخنث |
| Androgyny | androgynie | خنثواتية |
| Android | androïde | ذكوري (الشكل) |
| Andromania | andromanie | هوس الذكور |
| Andromimetism | andromimétisme | إلتحاء ذكوري، تقليد الذكور |
| Andromorphous | andromorphe | ذكراني المظهر |

| | | |
|-------------------------------|-------------------------------|--|
| Andropathy | andropathie | اعتلال ذكوري |
| Andropause | andropause | إيأس الذكور |
| Androphany | androphanie | استرجال، رجولية |
| Androphile | androphile | محبّ البشر |
| Androphobia | androphobie | رهاب الرجال، خواف الذكور |
| Androponomania | androponomanie | هوس قتل الذكور |
| Anerection | anérection | عنة الأنعاظ |
| Anergia | anergie | فقدان الطاقة، خمود |
| Anergic | anergique | عطيل، عديم النشاط، واهن |
| <i>Anergic stupor</i> | <i>stupeur anergique</i> | زهول خمودي |
| Anergy | anergie | استعطل |
| Anerotism | anérotisme | فقد الرغبة الجنسية |
| Anesthesia | anesthésie | خدار، خدر، تبنيج |
| Anesthesia (Neurotic) | Anesthésie nevrotique | خدار عصابي |
| <i>Anesthesia (sensorial-</i> | <i>anesthésie sensorielle</i> | تخدير الحواس |
| <i>Anesthesia (sexual-)</i> | <i>anesthésie sexuelle</i> | خدر جنسي |
| Anethopath | anethopathe | معتل الشخصية |
| Anethopathy | anethopathie | اعتلال الشخصية |
| Anguish | détresse | كرب، قلق، حصر |
| <i>Anguish (anal-)</i> | <i>angoisse anale</i> | حصر شرجي |
| <i>Anguish (phallic-)</i> | <i>angoisse phallique</i> | حصر قضيب |
| Anhedonic | anhédonique | منعدم اللذة |
| <i>Anhedonic erection</i> | <i>érection anhédonique</i> | انتصاب حال من اللذة |
| <i>Anhedonic reflex</i> | <i>réflexe anhédonique</i> | منعكس خالي من اللذة |
| Anhedonism | anhédonisme | مذهب العنة |
| Anogenital | anogénitale | شرجي، تناسلي |
| <i>Anogenital pruritus</i> | <i>prurit anogénital</i> | حكة شرجية تناسلية |
| Anomalous | anormal | غير سوي، شاذ |
| <i>Anomalous stimulus</i> | <i>stimulus anormal</i> | مثير شاذ |
| Anomaly | anomalie | عيب، شذوذ، لانتظامية، لاقياسية |
| <i>Anomaly (sexual-)</i> | <i>anomalie sexuelle</i> | لاسوائية جنسية |
| <i>Anomaly psychic</i> | <i>Anomalie psychique</i> | |
| Anorgasmia | anorgasmie | لاشبقية، لانعاضية |
| Anorgasmic | anorgasmique | عديم الاشباق |
| Anorgasmy | anorgasmie | إكسال، لاعسيلة، لاإيغاف، لاشبقية، لانعاضية |
| Anorgastia | anorgastie | فقد الشبقية، فقد الإيغافية |
| Anormality | anormalité | شذوذ، لاسوية |
| Antenuptial | prénuptial | سابق للزواج، قيزوجي |

| | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| Anti-desire | anti-désir | مضاد للرغبة |
| Antidynamic | antidynamique | مرهل، خافض القوة |
| Antifeminism | anti-féminisme | نزعة مضادة للأنثوية |
| Antifetishism | anti-fetishisme | نزعة مضادة للفنتشية |
| Antifusional | antifusionnel | مضاد الالتحام |
| Anti-instinctive | antipulsionnel | ضد غريزي |
| <i>Anti-instinctive repression</i> | <i>refoulement antipulsionnel</i> | كبت ضد غريزي |
| Antipathy | antipathie | تتاكر، تتافر |
| <i>Antipathy cognitive</i> | <i>antipathie cognitive</i> | تتاقر معرفي، تتافر ادراكي |
| Anuptaphobia | anuptaphobie | رهاب العنس |
| Anus | anus | شرح |
| Anxiety | anxiété | قلق |
| <i>Anxiety (erotized-)</i> | <i>anxiété érotisée</i> | قلق مشبق |
| <i>Anxiety (oral-)</i> | <i>anxiété orale</i> | قلق فمي |
| <i>Anxiety castration</i> | <i>anxiété de castration</i> | قلق الخصاء |
| Anxiogenous | anxiogène | مقلق، مثير للقلق |
| Anxious | anxieux | قلقي |
| Apandria | apandrie | كره الذكور، نفور الذكور |
| Apareunia | apareunie | لاجماعية، عجز الجماع |
| Apathetic | apathique | متبلد، جامد، خامل، تجلدي |
| Apathism | apathisme | خمول، بلادة |
| Apathy | apathie | تبلد، جمود الحس، لامبالاة |
| <i>Apathy (affective-)</i> | <i>apathie affective</i> | تبلد عاطفي (وجداني) |
| <i>Apathy (emotional-)</i> | <i>apathie émotionnelle</i> | تبلد انفعالي |
| <i>Apathy (intellectual-)</i> | <i>apathie intellectuelle</i> | تبلد ذهني |
| <i>Apathy (mental-)</i> | <i>apathie mentale</i> | تبلد عقلي |
| <i>Apathy (reaction-)</i> | <i>apathie de la réaction</i> | تبلد الإستجابة |
| <i>Apathy syndrome</i> | <i>syndrome d'apathie</i> | زملة الأம்பالاة |
| Aphrodisia | aphrodisie , aphrodisiomanie | هوس مغلمي، هوس شبق |
| Aphrodisiac | aphrodisiaque | ناعوظ، مغلّمة، منعطة |
| Aphrodisiomania | aphrodisiomanie | هوس مغلمي، هوس شبق، شراهة الجماع |
| Apolegamic | apolegamique | انتقائية جنسية |
| Apolegamy | apolegamie | انتقاء جنسي |
| Asexual | asexuel | لاجنسي، لاتناسلي |
| <i>Asexual fantasy</i> | <i>fantasme asexuel</i> | هوام لاجنسي |
| <i>Asexual reproduction</i> | <i>reproduction asexuelle</i> | تتاسل لاجنسي |
| Asexuality | asexualité | لاجنسية |
| Asexualization | asexualisation | خصي، خصاء، نعقير |
| Aspermatc | aspermatique | عديم المنى |

| | | |
|--|--|---|
| Aspermatism | aspermatisme | انعدام المنى، لامنوية، صلود |
| Aspermatogenesis | aspermatogenèse | لانطاف |
| Aspermia | aspermie | عديم المنى |
| Asthenia | asthénie | وهن، نفاه، نهك، فشل، إعياء |
| <i>Asthenia (psychic-)</i> | <i>asthénie psychique</i> | وهن نفسي |
| <i>Asthenia (sexual-)</i> | <i>asthénie sexuelle</i> | وهن جنسي |
| Asthenic | asthénique | واهن، نافه، وهني |
| Attenuation | atténuation | توهين، إضعاف، استرقاق، انطفاء، انخفاض، تدني |
| <i>Attenuation</i> | <i>atténuation des capacités</i> | تهافت القدرات الجنسية |
| <i>(sexual capacity-)</i> | <i>sexuelles</i> | |
| Attitude | attitude | اتجاه، وضع، حالة، موقف |
| Atypical | atypique | لامطي، لامتونجي، شاذ |
| <i>Atypical eroticization</i> | <i>érotisation atypique</i> | شبقية لامنوجية |
| <i>Atypical excitation</i> | <i>excitation atypique</i> | إثارة لامنوجية |
| <i>Atypical gender</i> | <i>genre atypique</i> | انتماء جنسي لامطي |
| <i>Atypical paraphilia</i> | <i>paraphilie atypique</i> | شذوذ جنسي لامنوجي |
| <i>Atypical psychosexual dysfunction</i> | <i>dysfonction psychosexuelle atypique</i> | اختلال وظيفي جنسي لامطي |
| Atyp (atypia) | atypie | لامطي، لامطية |
| Auto-satisfaction | autosatisfaction | رضى عن الذات |
| Autogenital | auto-génital | تناسل ذاتي |
| Autoscopophilia | autoscopophilie | ولع التطلع الذاتي |
| Autosensuality | auto-sensualité | شبقية ذاتية |
| Autosexualism | autosexualisme | جنسية ذاتية، نرجسية |
| Autosexuality | autosexualité | عشق ذاتي، نرجسية |
| Aversion | aversion | اشمئزاز، تبغض، تنفير، نفور |
| <i>Aversion (sexual-)</i> | <i>aversion sexuelle</i> | اشمئزاز جنسي |
| Avidity | avidité | قوة الإحتذاب، شره، شراهة، نهم، جشع |
| <i>Avidity (affective-)</i> | <i>avidité affective</i> | فراغ عاطفي |
| Aware Eros | éros conscient | أيروس واعي |
| Awareness | conscience | وعي |

References Of Dictionary

- البعليكي، روعي؛ المورد، بيروت، 1988
التركي، جمال؛ "الموسع"معجم علوم وطب النفس، الاصدار العربي،
تونس، 2010
- التركي، جمال؛ "الوجيز"معجم علوم وطب النفس، الاصدار العربي،
تونس، 2010
- التركي، جمال؛ المعجم الالكتروني للعلوم النفسية، الاصدار العربي)
قرص سي دي) ، تونس، 2000
- التركي، جمال؛"المختص"معجم في علم النفس الجنسي، الاصدار
العربي، تونس، 2014
- الحفني، عبد المنعم؛ المعجم الموسوعي للتحليل النفسي، القاهرة
1990
- الحفني، عبد المنعم؛ موسوعة الطب النفسي، المجلد 1 القاهرة
الحفني، عبد المنعم؛ موسوعة الطب النفسي، المجلد 2 القاهرة
ذياب، أحمد؛ المعجم الطبي، تونس 1992
- زيعور، علي، مذاهب علم النفس؛ بيروت، 1977
- زيعور، علي؛معجم الطب النفسي و الإجراءات كما العلاجات
النفسية الحضارية، بيروت، لبنان، 2009
- عبد الحميد جابر، جابر- كفاي، علاء الدين؛معجم علم النفس والطب
النفسي (ج1-2)، قطر 1988- 1989
- عبد القادر طه، السيد أبو النيل محمود- عطية قنديل شاكر- عبد القادر
محمد حسين- كامل عبد الفتاح مصطفى؛معجم علم النفس و التحليل
النفسي، بيروت
- عبد النور، جبّور، معجم عبد النور المفصّل (ج 1-2) ، بيروت،
1986-1983
- لابلاننش، جان-بونتاليس، ج. ب. -حجازي، مصطفى(ترجمة
معجم مصطلحات التحليل النفسي، بيروت 1987

AKIL Fakher H., *Dictionary of Psychology*, Lebanon, 1988

Kamal Dessougui ,*Terminological Definitional Authoral THE SAURUS of Psychology – Volume 1 From A to I (English – French – German / Arabic)* – Cairo

Kamal Dessougui ,*Terminological Definitional Authoral THE SAURUS of Psychology – Volume 2 From J to Z (English – French – German / Arabic)* – Cairo

MANSION.M.A. J.E. , *Harrap's New Shorter French and English Dictionary*, Paris 1981

Sleim Ammar , Ahmed Dhieb , AnouarJarraya, *ANNAFIS Dictionnaire (English – French – Arabic)* Tunis 1994

Turky,Jamel, " *AL MUWASSAA " - Dictionnaire of Psychological Sciences (English Edition)*,Tunisia, 2010

Turky,Jamel, " *Al-WAJIZ " - Dictionnaire of Psychological Sciences (English Edition)*,Tunisia , 2000

Turky,Jamel," *AL-MOUKHTASS " - Dictionary of PsychosexualDisorders(Edition Française)*, Tunisie , 2014

Turky,Jamel," *AL-MUKHTASS " - Dictionary of PsychosexualDisorders(English Edition)*,Tunisia , 2014

ABDEL-NOUR Jabbour, IDRIS Soueil, *AL-MANHAL* ; 1980 Bierut

Abdou El-Helou ,*Le vocabulaire Philosophique(Français – Arabe)* - Liban

DHIEB Ahmed,*Le Dictionnaire Medical , Tunisie 1992*

Turky, Jamel, " *AL MOUWASSAA " – Dictionnaire des sciences psychologique (Edition Française)*, Tunisie , 2010

Turky, Jamel, *Dictionnaire électronique des sciences psychologique (CD)*, Tunisie , 2000

Turky,Jamel, " *AL MOUWASSAA " – Dictionnaire des sciences psychologique (Edition Française)*, Tunisie , 2010

Turky,Jamel," *Al-WAJIZ " – Dictionnaire des sciences psychologique (Edition Française)*, Tunisie , 2000



Dictionaries Edition

Arab Foundation of Psychological Sciences

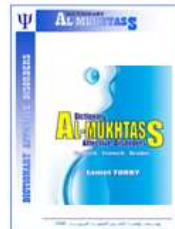
"AL MUWASSAA" - Dictionary of Psychological Sciences

FRENCH VERSION | ARABIC VERSION | ENGLISH VERSION



"AL-MUKHTASS" Dictionary Of Affective Disorders

FRENCH VERSION | ARABIC VERSION | ENGLISH VERSION



"AL-WAJIZ" Dictionary of Psychological Sciences

FRENCH VERSION | ARABIC VERSION | ENGLISH VERSION

